

Ordonnance sur l'utilisation des indications de provenance suisses pour les denrées alimentaires (OIPSD)

du 2 septembre 2015

Le Conseil fédéral suisse,

vu les art. 48, al. 4, 48b, al. 1 et 4, et 50 de la loi du 28 août 1992 sur la protection des marques (LPM)¹,

arrête:

Art. 1 Objet

¹ La présente ordonnance règle, en vue de l'utilisation des indications de provenance suisses pour les denrées alimentaires:

- a. le calcul de la proportion minimale de matières premières suisses visée à l'art. 48b, al. 2 à 4, LPM (proportion minimale requise), notamment quels produits naturels sont exclus du calcul;
- b. la manière de déterminer si la proportion minimale requise est atteinte.

² Elle définit au surplus les zones frontalières qui sont aussi considérées comme lieu de provenance pour les indications de provenance suisses.

Art. 2 Zones frontalières

¹ En plus du territoire suisse et des enclaves douanières, les surfaces agricoles utiles suivantes sont aussi considérées comme lieu de provenance des produits naturels conformément à l'art. 48, al. 4, LPM:

- a. les surfaces des exploitations agricoles suisses qui sont situées en zone frontalière étrangère au sens de l'art. 43 de la loi du 18 mars 2005 sur les douanes² et qui ont été exploitées sans interruption par ces exploitations au moins depuis le 1^{er} janvier 2014;
- b. les zones franches du Pays de Gex et de la Haute-Savoie.

² Une indication de provenance suisse peut être utilisée pour les denrées alimentaires contenant du lait de bétail laitier que des exploitants domiciliés en Suisse estivent par tradition dans des exploitations d'estivage transfrontalières ou proches de la frontière:

RS 232.112.1

¹ RS 232.11

² RS 631.0

- a. si les conditions fixées dans la présente ordonnance sont remplies; et
- b. si la denrée alimentaire est produite dans l'exploitation d'estivage.

Art. 3 Calcul de la proportion minimale requise

¹ Le calcul de la proportion minimale requise se fonde sur la recette de fabrication.

² Les éléments déterminants pour le calcul visé à l'art. 48b, al. 3, LPM figurent dans l'annexe 1 ainsi que dans l'ordonnance du Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche (DEFR) selon les art. 8 et 9 al. 1.

³ Si la recette de fabrication mentionne de l'eau, celle-ci est exclue du calcul. L'eau peut être incluse dans le calcul si elle confère ses caractéristiques essentielles à la boisson et ne sert pas à la dilution.

⁴ Certains produits naturels et les matières premières qui en sont issues ainsi que les microorganismes, les additifs et les auxiliaires technologiques au sens de l'art. 2, al. 1, let. k, l et n, de l'ordonnance du 23 novembre 2005 sur les denrées alimentaires et les objets usuels (ODAIU)³ peuvent être exclus du calcul:

- a. s'ils ne donnent pas leur nom au produit et ne confèrent pas à la denrée alimentaire ses caractéristiques essentielles; et
- b. si leur poids est négligeable.

⁵ Si la recette de fabrication mentionne des produits semi-finis, ceux-ci peuvent être inclus dans le calcul comme une seule matière première. Ils doivent être pris en compte à 100 % dans le calcul.

Art. 4 Atteinte de la proportion minimale requise

¹ Pour déterminer si la proportion minimale requise pour une denrée alimentaire donnée est atteinte, le fabricant peut se fonder sur le flux de marchandises moyen d'une année civile.

² Si les produits semi-finis qui sont inclus dans le calcul comme une seule matière première remplissent les conditions d'utilisation des indications de provenance suisses, ils sont pris en compte à hauteur de 80 % pour déterminer si la proportion minimale requise est atteinte.

³ Les produits naturels qui proviennent de Suisse peuvent toujours être pris en compte pour déterminer si la proportion minimale requise est atteinte. Font exception:

- a. l'eau qui ne peut pas être prise en compte dans le calcul de la proportion minimale requise en vertu de l'art. 3, al. 3, 1^{re} phrase;
- b. les produits exclus du calcul en vertu de l'art. 3, al. 4.

³ RS 817.02

Art. 5 Dispositions spéciales

¹ Une denrée alimentaire désignée par une indication faisant référence à une région ou à un lieu doit remplir des conditions supplémentaires dans les cas suivants:

- a. une de ses qualités particulières ou une autre caractéristique est essentiellement attribuable à sa provenance géographique;
- b. la région ou le lieu de sa provenance lui confère une réputation particulière.

² Si une denrée alimentaire se compose de plusieurs produits naturels, les proportions visées à l'art. 48b, al. 2, LPM s'appliquent.

³ Les indications de provenance suisses ne peuvent pas être utilisées pour les denrées alimentaires se composant exclusivement de produits naturels importés et de matières premières qui en sont issues.

⁴ Elles peuvent être utilisées pour le chocolat s'il comprend uniquement des produits naturels qui ne peuvent être produits en Suisse en raison des conditions naturelles si le chocolat est entièrement fabriqué en Suisse. Elles peuvent être utilisées pour le café si les grains de café ont été entièrement transformés en Suisse.

⁵ Lorsqu'une denrée alimentaire ne remplit pas les conditions d'utilisation des indications de provenance suisses, l'indication de provenance des matières premières qui entrent dans sa composition ne peut figurer que dans une couleur, un format et un style de caractères identiques à ceux des autres indications de la liste des ingrédients visées à l'art. 26 ODAIOUs⁴. Lorsqu'une matière première provient à 100 % de Suisse, que son poids est considérable dans la denrée alimentaire, qu'elle lui confère soit son nom, soit ses caractéristiques essentielles et qu'elle entre dans la composition d'une denrée alimentaire entièrement fabriquée en Suisse, une indication de provenance suisse peut être utilisée aux conditions suivantes:

- a. l'indication de la provenance suisse de la matière première ne doit pas figurer en caractères d'imprimerie plus grands que ceux utilisés pour la dénomination spécifique;
- b. la croix suisse ne doit pas être utilisée;
- c. l'indication de la provenance suisse de la matière première ne doit pas donner l'impression de porter sur l'ensemble de la denrée alimentaire.

⁶ L'obligation d'indiquer le pays de production conformément à la législation sur les denrées alimentaires s'applique dans tous les cas.

Art. 6 Produits naturels non disponibles

Le DEFR peut modifier dans l'annexe 1 la liste des produits naturels qui ne peuvent être produits en Suisse en raison des conditions naturelles.

Art. 7 Détermination du taux d'auto-provisionnement
des produits naturels

¹ Le DEFR détermine le taux d'auto-provisionnement des produits naturels. Il le fixe tous les ans, en se fondant sur la moyenne des taux d'auto-provisionnement de trois années civiles consécutives. Le taux d'auto-provisionnement des différents produits naturels est fixé dans l'annexe 1.

² Par taux d'auto-provisionnement, on entend la part de la production suisse à la consommation indigène. La consommation indigène correspond à la somme de la production suisse et des importations de matières premières, déduction faite des variations de stocks. La consommation indigène comprend aussi l'utilisation pour la fabrication de produits d'exportation.

³ La variation des stocks correspond aux stocks enregistrés à la fin de l'année desquels on soustrait ceux enregistrés en début d'année.

Art. 8 Produits naturels temporairement non disponibles

Les produits naturels qui ne peuvent temporairement pas être produits en Suisse ou en quantité suffisante en Suisse en raison de conditions inattendues ou se produisant de manière irrégulière, comme les pertes de récolte, sont inscrits dans une ordonnance du DEFR. Lorsqu'il inscrit un produit naturel dans cette ordonnance du département, le DEFR indique pendant quelle durée ce produit est exclu du calcul visé à l'art. 48b, al. 3, let. b, LPM.

Art. 9 Produits naturels destinés à un usage précis non disponibles
en Suisse

¹ Sur demande, le DEFR peut exclure du calcul visé à l'art. 48b, al. 3, let. a, LPM les produits naturels qui ne peuvent pas être produits en Suisse de manière à remplir les exigences techniques nécessaires à l'utilisation prévue. Il ne peut prévoir une telle exclusion que pour une durée limitée. Il inscrit les produits naturels concernés dans une ordonnance du DEFR.

² Les demandes peuvent être déposées par des organisations du secteur agricole ou du secteur agroalimentaire qui sont représentatives du produit naturel considéré ou des denrées alimentaires qui en sont issues. Ces organisations doivent avoir préalablement consulté d'autres organisations concernées par la demande.

³ La demande doit notamment comprendre les éléments suivants:

- a. la preuve que les produits naturels produits en Suisse ne conviennent pas à la fabrication de la denrée alimentaire;
- b. la preuve que la denrée alimentaire ne peut pas être fabriquée autrement.

Art. 10 Utilisation des indications de provenance suisses après
une modification des annexes

Si la modification d'une annexe durcit les conditions d'utilisation des indications de provenance suisses pour une denrée alimentaire, les calculs peuvent encore être faits conformément à l'ancien droit et l'indication de provenance suisse être utilisée pendant les douze mois qui suivent l'entrée en vigueur de la modification, pour autant que la denrée alimentaire satisfasse aux anciennes conditions d'utilisation de l'indication de provenance.

Art. 11 Disposition transitoire

Les denrées alimentaires qui ont été fabriquées avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance peuvent porter une indication de provenance conforme à l'ancien droit jusqu'au 31 décembre 2018.

Art. 12 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

2 septembre 2015

Au nom du Conseil fédéral suisse:

La présidente de la Confédération, Simonetta Sommaruga
La chancelière de la Confédération, Corina Casanova

Annexe 1
(art. 3, al. 2, 6 et 7, al. 1)

Produits naturels non disponibles et taux d'auto-provisionnement des produits naturels

Les produits naturels visés à l'art. 6, qui ne peuvent être produits en Suisse en raison des conditions naturelles (produits naturels non disponibles) sont signalés au moyen d'un «x».

Groupe	Sous-groupe	Produit naturel	Produits naturels non disponibles (art. 6)	Taux d'auto-provisionnement en % (art. 7)
Céréales		Avoine		< 5
		Blé dur		< 5
		Blé tendre		69,2
		Epeautre		69,4
		Maïs, sans le maïs-légume		< 5
		Orge		< 5
		Riz		< 5
		Seigle		74,3
		Céréales, autres, comme le riz sauvage		< 5
Pommes de terre, autres racines et tubercules		Pommes de terre		82,2
		Racines et tubercules, autres		< 5
Sucre et miel		Betterave sucrière		54,7
		Canne à sucre	x	
		Miel		30,5
		Saccharose		53,4
Légumineuses séchées		Caroubes		< 5
		Lentilles		< 5
		Pois chiches	x	
Noix	Noix non tropicales	Châtaignes		< 5
		Noisettes		< 5
		Noix		17,4
	Noix tropicales	Amandes	x	
		Noix de cajou	x	
		Noix de cola	x	
		Noix de Macadamia	x	
		Noix du Brésil	x	
		Pistaches	x	

Groupe	Sous-groupe	Produit naturel	Produits naturels non disponibles (art. 6)	Taux d'auto-provisionnement en % (art. 7)
Fruit oléagineux		Amandes de palmiste	x	
		Arachides	x	
		Graines de carthame	x	
		Graines de colza		76
		Graines de coton	x	
		Graines de lin		< 5
		Graines de navette		< 5
		Graines de pavot		< 5
		Graines de ricin	x	
		Graines de sésame	x	
		Graines de tournesol		6,5
		Noix de coco	x	
		Noix de karité	x	
		Olives		< 5
		Semences de moutarde		< 5
	Soja		15,8	
	Fruits oléagineux, autres	x		
Légumes, y compris champignons	Légumes-racines et légumes-tubercules	Betteraves rouges		101,2
		Carottes		92,5
		Céleris-pommes		100,7
		Fenouils		43,5
		Navets		98
		Radis		85,3
		Radis long		66,7
		Scorsonères		57,3
		Légumes-racines, autres, comme le persil racine		43,5
		Légumes du genre Allium	Ail	
	Oignons			72,6
	Poireaux			72,5
	Légumes du genre Allium, autres			32,4
	Choux	Brocoli		32,9
		Chou blanc		94,7
		Chou chinois		91,5
		Chou de Bruxelles		26,6
		Chou de Milan		97,8
		Chou rouge		99,2
		Chou vert		82,8
Chou-fleur			46,5	

Groupe	Sous-groupe	Produit naturel	Produits naturels non disponibles (art. 6)	Taux d'auto-provisionnement en % (art. 7)
		Chou-rave		57,8
		Pakchoi		29,5
		Choux, autres		< 5
	Salades	Arroche des jardins		< 5
		Chicorée de Trévisé		31,7
		Chicorée endive		42,4
		Chicorée Witloof		65,8
		Laitue iceberg		53,2
		Mâche/rampon		94,8
		Pain de sucre		79,2
		Radicchio		78,4
		Salade pommée		66,4
		Salades à feuilles, autres		100
	Autres légumes à feuilles et à tiges	Asperges		< 5
		Bettes		71
		Céleri en branches		59,1
		Epinards		91,7
		Rhubarbe		81,3
		Légumes à feuilles et à tige, autres, comme cresson, persil, artichauts, pissenlits, fines herbes		46
	Légumes-fruits	Tomates		24,9
		Concombre		30,9
		Poivron		< 5
		Courgettes		32,1
		Aubergines		34,1
		Melon		< 5
		Pastèque	x	
	Légumineuses	Haricots		66
		Petits pois		52,2
		Pois mange-tout		5,8
	Maïs (légume)	Maïs doux		9,1
	Champignons	Champignons de Paris		53,8
		Champignons, autres		< 5
	Autres légumes	Autres légumes	x	
Fruits	Fruits à pépins	Coings		67
		Poires à cidre		96,2
		Poires pour la distillation		85,5
		Poires, autres		59,4

Groupe	Sous-groupe	Produit naturel	Produits naturels non disponibles (art. 6)	Taux d'auto-provisionnement en % (art. 7)
		Pommes à cidre		109,2
		Pommes pour la distillation		85,5
		Pommes, autres		90,4
	Fruits à noyau	Abricots		35,6
		Cerises de table		47,1
		Cerises pour la distillation		48,7
		Cerises, autres, comme cerises en conserves		38,1
		Pêches		< 5
		Pruneaux pour la distillation		65,3
		Prunes de table et pruneaux de table		23,9
	Petits fruits et kiwis	Cassis		89,7
		Fraises		30,6
		Framboises		52,7
		Groseilles à maquereau		83,7
		Groseilles rouges		92,8
		Mûres		82,1
		Myrtilles		9,1
		Petits fruits, autres, comme baies de sureau, cynorhodons, muroise et kiwis		< 5
	Raisins	Raisins de table		< 5
		Raisins pour d'autres vins		< 5
		Raisins pour le vin blanc		66
		Raisins pour le vin rouge		43,7
	Bananes	Bananes	x	
		Bananes plantain	x	
	Agrumes	Agrumes	x	
		Fruits et petits fruits, tropicaux et subtropicaux	x	
		Fruits et petits fruits, tropicaux et subtropicaux	x	
Stimulants	Café	Café	x	
	Cacao	Cacao	x	
	Thé	Infusions		< 5
		Maté	x	
		Thé noir	x	
Epices	Epices	Epices		< 5

Groupe	Sous-groupe	Produit naturel	Produits naturels non disponibles (art. 6)	Taux d'auto-provisionnement en % (art. 7)	
Animaux		Bovins		78,3	
		Cheval		8	
		Chèvre		61,9	
		Mouton		39,2	
		Porc		90,9	
		Veau		97,4	
	Volailles		Dinde		10,3
			Poulet de chair et poule pondeuse		52,7
			Volailles, autres, comme canard, oie et pintade		< 5
	Lapins		Lapin		50
			Gibier		28,8
	Animaux sans les poissons, autres	Animaux sans les poissons, autres	x		
Œufs		Œufs de poule (<i>Gallus domesticus</i>)		48,3	
		Œufs, autres, comme autruche, cailles et canards		80	
Poissons et animaux aquatiques		Poissons d'eau douce		13,9	
		Poissons et animaux aquatiques, autres	x		
Lait (vache, chèvre, brebis, bufflonne)		Lait de vache, chèvre, brebis et bufflonne		88,5	
Autres		Ethanol		< 5	